

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО  
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

## ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

СКАФ отметил, что Комиссия передала ему на рассмотрение пункты 3 (Финансовые и административные вопросы) и 15 (Назначение нового Исполнительного секретаря) Повестки дня Комиссии. Повестка дня, входящая в Проект повестки дня Комиссии (ССАМЛР- XIX/1) как Приложение А, была принята (Приложение 1).

### РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 1999 г.

2. СКАФ отметил, что была проведена полная ревизия Финансового отчета за 1999 г.; представленный отчет об этой ревизии не содержал никаких замечаний. **СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия приняла Финансовый отчет, как он представлен в ССАМЛР-XIX/3.**

### ТРЕБОВАНИЯ К ПРОВЕДЕНИЮ РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2000 г.

3. СКАФ отметил, что в 1994 г. Комиссия решила, что полная ревизия должна проводиться в среднем раз в два года, а в 1995 г. – по крайней мере раз в три года. Так как была проведена полная ревизия Финансового отчета за 1999 г., **СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия попросила провести только обзорную ревизию Финансового отчета за 2000 г.**

### НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

4. Со времени основания Комиссии обязанности ее ревизора исполняла организация Australian National Audit Office. Так как последний двухлетний срок назначения этой организации истек по завершении ревизии Финансового отчета за 1999 г., Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия назначила организацию Australian National Audit Office ревизором финансовых отчетов за 2000 и 2001 гг.**

### ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ

5. На своем совещании 1999 г. Комиссия пересмотрела Финансовые правила и перенесла предельный срок уплаты членских взносов с 31 мая на 1 марта. Так как несколько стран-членов сообщили об административных трудностях с выполнением этого требования в 2000 г., Комиссия включила в Финансовые правила положение, позволяющее конкретным странам-членам сохранить предыдущий срок уплаты в качестве временной меры. СКАФ отметил, что сделанные изменения привели к желаемому результату, заключающемуся в преодолении трудностей Комиссии с движением денежной наличности, что в

настоящее время взносы все еще не уплачены Бразилией и Украиной, и что эти страны-члены в настоящее время имеют задолженность в соответствии со Статьей XIX (6) Конвенции.

6. СКАФ отметил, что отсрочка уплаты для нескольких стран-членов была временной мерой, которая требуется только пока эти страны-члены решают административные проблемы. За исключением Соединенного Королевства, страны-члены, просившие об отсрочке на 2000 г., проинформировали СКАФ, что им потребуется отсрочка и на 2001 г. Комитет с одобрением отметил усилия Соединенного Королевства по уплате взносов к новому сроку и настоятельно рекомендовал тем странам-членам, которые пока не могут это сделать, продолжать усилия по преодолению своих административных проблем. СКАФ решил, что такие страны-члены в 2001 г. должны сообщить ему о результатах этих усилий. **СКАФ рекомендовал, чтобы в соответствии с Финансовым правилом 5.6 Комиссия перенесла срок уплаты в 2001 г. на 1 апреля следующим странам-членам:**

**Аргентине  
Франции  
Италии  
Японии  
Республике Корея  
России  
Южной Африке.**

7. Межсессионной корреспондентской группе, координируемой П. Рено (Бельгия) и К.-П. Марти (Председателем СКАФа), было поручено предоставить рекомендации в отношении возможных изменений формулы, используемой для расчета взносов стран-членов в ежегодный бюджет. СКАФ отметил, что другие страны-члены почти не оказали поддержки этой корреспондентской группе, и во время совещания СКАФа было недостаточно времени для адекватного рассмотрения этого вопроса. Он **рекомендовал, чтобы Комиссия продлила срок работы данной корреспондентской группы, координируемой П. Рено и К.-П. Марти на следующий год, и чтобы всем странам-членам было настоятельно рекомендовано участвовать в ее работе.** СКАФ напомнил о своих выводах на совещании 1997 г., что пересмотр формулы требуется для получения более справедливого распределения сумм членских взносов.

#### РАССМОТРЕНИЕ БЮДЖЕТА 2000 г.

8. СКАФ отметил, что со времени принятия бюджета Комиссией в 1999 г. два крупных фактора привели к дополнительным расходам: увеличение темпов инфляции в Австралии, отчасти вследствие введения с 1 июля новой австралийской системы налогообложения, и введение Системы документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ). Они были учтены в бюджете путем отсрочки части работ Секретариата, экономии и временного использования Специального фонда США

по наблюдению. Это сделало необходимым внести существенные изменения в бюджет 2000 г., и СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия утвердила пересмотренный бюджет на 2000 г., приведенный в Дополнении II данного отчета.**

БЮДЖЕТ НА 2001 г.

9. Председатель Научного комитета представил СКАФу бюджет Научного комитета на 2001 г. и обратил внимание на статьи дополнительных расходов из бюджета Комиссии, относящиеся к работе Научного комитета. Он объяснил, что эти статьи расхода требуются Научному комитету и его рабочим группам для эффективного продолжения своей работы. СКАФ с одобрением отметил понимание Научным комитетом бюджетных ограничений и его ответственный, с финансовой точки зрения, подход к своей работе.

10. СКАФ включил потребности Научного комитета в бюджет 2001 г. и **рекомендовал, чтобы Комиссия утвердила бюджет Научного комитета.**

11. Председатель SCOI представил СКАФу рассмотренные SCOI вопросы, которые могут повлиять на бюджет. СКАФ отметил важность работ, лежащих в основе этих вопросов, и включил соответствующие суммы в предлагаемый бюджет на 2001г.

12. Главные дополнительные расходы в этом году относились к полному введению АНТКОМом СДУ, начатой в 2000 г. Комитет **рекомендовал, чтобы в стандартную форму бюджета, представленную в Дополнении II, была добавлена новая графа в целях определения расходов, относящихся к этой системе.**

13. СКАФ выразил озабоченность расходами, связанными с растущим числом уведомлений о новых и поисковых промыслах, особенно учитывая, что многие из предлагаемых промыслов не проводятся.

14. Некоторые страны-члены напомнили о своем стремлении к нулевому росту бюджета. Несмотря на это, СКАФ отметил сложность достижения этой цели из-за расширения важных программ в работе Комиссии и Научного комитета в 2001 г., которое приводит к большим дополнительным расходам, особенно СДУ. Несколько стран-членов отметило, что им очень сложно одобрить суммы членских взносов, основанные на предлагаемом бюджете, из-за увеличения расходов. С оговорками, внесенными Германией и Россией, СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла бюджет 2001 г., приведенный в Дополнении II данного отчета.**

## ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2002 г.

15. СКАФ рассмотрел перспективные сметы доходов и расходов на 2002 г. и отметил, что в то время как ничто не говорит о прекращении программ в 2002 г., никаких новых крупных проектов также не предвидится. Он подчеркнул, что, хотя перспективный бюджет помогает странам-членам при планировании с учетом будущих членских взносов, принятые бюджеты могут потребовать увеличения сумм взносов. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия учла перспективный бюджет на 2002 г., приведенный в Дополнении II данного отчета.**

## РЕВИЗИЯ РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА

16. СКАФ получил отчет Исполнительного секретаря по вопросам стратегического планирования в Секретариате. Исполнительный секретарь объяснил трудности с планированием работы Секретариата в отсутствие последовательного руководства со стороны Комиссии и с учетом постоянной реорганизации, вызванной финансовыми затруднениями и изменениями требований Комиссии. Признавая эти трудности, Комитет тем не менее считает стратегическое планирование и индивидуальные планы сотрудников бесценными инструментами управления. СКАФ попросил Исполнительного секретаря продолжать свои усилия в этом направлении.

## НАЗНАЧЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

17. СКАФ рассмотрел процедуру и должностные требования для назначения нового Исполнительного секретаря. Он подготовил документ на одобрение Комиссией, включающий процедуры, объявление, план использования веб-сайта, сроки, а также стандартную сводную форму и смету расходов (ССАМЛР-ХІХ/23). СКАФ особо обращает внимание Комиссии на текст в квадратных скобках, представляющий собой положения, по которым в Комитете не было достигнуто согласие.

## ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ДОЛЖНОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

18. СКАФ отметил требование Комиссии ограничить время пребывания в должности будущих исполнительных секретарей двумя сроками. Он рекомендовал, чтобы Комиссия пересмотрела Правило 6.1 Положения о штате, чтобы отразить это следующим образом:

«6.1 Согласно Статье XVII(1) Конвенции Комиссия назначает Исполнительного секретаря и устанавливает его вознаграждение и такую другую оплату, какую она сочтет уместной. Время пребывания Исполнительного секретаря в должности – четыре года; назначение Исполнительного секретаря может быть продлено на один дополнительный срок. Общая продолжительность периода работы не превышает восьми лет.»

## ПОСОБИЯ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

19. СКАФу было поручено рассмотреть вопрос о воздействии платы за обучение в австралийских университетах иждивенцев сотрудников профессиональной категории. Из-за недостатка времени рассмотрение этого вопроса было отложено до 2001 г.

## ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

20. Отчет совещания был принят.

## ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

21. СКАФ поблагодарил своего Председателя, К.-П. Марти, за ее работу по успешному руководству при рассмотрении некоторых очень сложных вопросов.

22. Председатель закрыл совещание.

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ)  
(Хобарт, Австралия, 23 – 27 октября 2000 г.)

1. Организация проведения совещания
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 1999 г.
3. Проведение ревизии финансового отчета за 2000 г.
4. Членские взносы
  - (i) Срок уплаты членских взносов
  - (ii) Формула расчета членских взносов
5. Выполнение бюджета 2000 г.
6. Бюджет на 2001 г. и перспективный бюджет на 2002 г.
  - (i) Цель нулевого роста
  - (ii) Бюджет Научного комитета
7. Веб-сайт АНТКОМа
8. Ревизия работы Секретариата
  - (i) Исполнительный секретарь – срок пребывания в должности
9. Прочие вопросы, переданные Комиссией
10. Принятие отчета.

## БЮДЖЕТ 2000 г., БЮДЖЕТ НА 2001 г. И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2002 г.

(в австралийских долларах)

БЮДЖЕТ 2000 г.	БЮДЖЕТ 2001 г.					Перспективный бюджет на			2002 г.
	ИТОГО	НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ			СДУ	КОМИССИЯ И СОВЕЩАНИЯ	АДМИНИ- СТРАЦИЯ		
Прогноз. результат		Собст. бюджет	Прочее	Итого					
<b>ПРИХОД</b>									
1 785 500	Взносы стран-членов	2 173 666							2 150 300
45 766	В (из) Специальный фонд	( 45 766)							0
	Доход по статьям предыдущего года								
15 458	Проценты	20 100							21 200
0	Взносы новых стран-членов	0							0
273 350	Обложение по штату	322 200							280 000
5 326	Излишек	0							0
<u>2 125 400</u>		<u>2 470 200</u>							<u>2 451 500</u>
<b>РАСХОД</b>									
<b>Заработная плата и пособия</b>									
<b>Сотрудники</b>									
759 000	профессиональной категории	741 500	0	321 500	321 500	35 500	231 700	152 800	749 000
288 800	Перевод	318 400	53 500	21 300	74 800	3 200	210 300	30 100	319 500
536 600	Вспомогательный персонал	668 700	34 500	236 200	270 700	116 000	147 100	134 900	683 100
<u>1584 400</u>	<b>Итого</b>	<u>1 728 600</u>	<u>88 000</u>	<u>579 000</u>	<u>667 000</u>	<u>154 700</u>	<u>589 100</u>	<u>317 800</u>	<u>1 751 600</u>
8 100	<b>Капитальное оборудование</b>	8 300	0	0	0	2 100	0	6 200	8 500
<b>Связь</b>									
30 500	Почта и фрахт	32 300	4 200	2 100	6 300	500	6 200	19 300	36 000
18 200	Интернет	31 000	0	15 900	15 900	5 100	6 600	3 400	30 600
9 000	Телефакс	13 700	0	1 100	1 100	3 300	8 800	500	14 000
10 000	Телефон	12 600	0	0	0	600	3 600	8 400	11 700
<u>67 700</u>	<b>Итого</b>	<u>89 600</u>	<u>4 200</u>	<u>19 100</u>	<u>23 300</u>	<u>9 500</u>	<u>25 200</u>	<u>31 600</u>	<u>92 300</u>
<b>Наем</b>									
62 000	Компьютеры	112 300	13 100	13 700	26 800	31 600	14 700	39 200	107 200
16 200	Техническое обслужи- вание и обучение	29 000	2 900	7 300	10 200	1 500	500	16 800	29 600
18 000	Фотокопировальные машины	14 500	0	0	0	0	11 200	3 300	14 800
32 500	Место проведения совещаний	48 000	0	0	0	0	48 000	0	49 000
119 300	Письменный/устный перевод	138 400	11 100	0	11 100	0	127 300	0	139 100
34 100	Оборудование для синхронного перевода	35 100	0	0	0	0	35 100	0	35 900
14 700	Прочее оборудование для перевода	16 200	0	0	0	0	16 200	0	16 600
<u>296 800</u>	<b>Итого</b>	<u>393 500</u>	<u>27 100</u>	<u>21 000</u>	<u>48 100</u>	<u>33 100</u>	<u>253 000</u>	<u>59 300</u>	<u>392 200</u>
65 300	<b>Поездки</b>	117 200	37 000	0	37 000	0	74 000	6 200	83 900
<b>Другие расходы</b>									
7 000	Ревизор	7 000	0	0	0	0	0	7 000	7 200
14 300	Страхование	14 700	0	0	0	0	0	14 700	15 000
16 800	Электричество и свет	17 300	0	0	0	0	0	17 300	17 700
29 700	Канцелярские принадлежности	35 500	1 400	8 700	10 100	500	24 100	800	38 700
16 100	Фотокопирование	19 800	0	600	600	300	8 600	10 300	20 200
19 200	Прочее	38 700	0	5 700	5 700	400	24 500	8 100	24 200
<u>103 100</u>	<b>Итого</b>	<u>133 000</u>	<u>1 400</u>	<u>15 000</u>	<u>16 400</u>	<u>1 200</u>	<u>57 200</u>	<u>58 200</u>	<u>123 000</u>
<u>2 125 400</u>		<u>2 470 200</u>	<u>157 700</u>	<u>634 100</u>	<u>791 800</u>	<u>200 600</u>	<u>998 500</u>	<u>479 300</u>	<u>2 451 500</u>